



**Integrated Content and Language Development (ICLD)** is rigorous and standards-based content instruction with intentional planning and supports for academic language, which is beneficial for all students and critical for English learners. ICLD facilitates the successful learning of academic content and skills in all content areas, including language arts, math, science, social studies, and electives, and SERVEs English learners throughout the entire day with the following components.

# S

## **Student Talk** (I.4, I.8)



- Student talk is frequent, accountable, and structured, including:
  - Clear expectations and modeling of academic language
  - Techniques to ensure equal participation (collaborative structures, turn-taking, roles, choral response)
  - Strategic grouping
  - Opportunities for students to discuss in home language, when appropriate

# E

## **Explicit Academic Language Instruction\*** (I.1, I.4, I.5, I.7)



- Explicit instruction and modeling of the academic language needed for the content occurs throughout the lesson
- Target language for instruction identified in the form of the CLO such as:
  - Academic vocabulary (word level)
  - Grammatical structures or academic phrases (sentence level)
  - Academic conversation skills (discourse level)
- Descriptive feedback is provided, both on the use of academic language and on the content, throughout the lesson

# R

## **Access to Rigorous Grade-Level Content\*** (I.2, I.6)



- All students are provided the supports needed to access rigorous grade-level content such as:
  - Connection to personal experiences and prior knowledge, and building of background knowledge
  - Differentiated sentence frames, sentence stems, and questioning
  - Wait time and opportunities to process with a peer
  - Multiple exposures to important ideas, reviewing/summarizing main points
  - Home language materials provided when needed

# V

## **Extensive Use of Visuals** (I.2, I.3, I.6)



- Extensive use and interaction with visual resources such as:
  - Pictures, photographs, videos
  - Gestures
  - Realia
  - Graphic organizers, diagrams, and charts with color-coding
  - Digital technology
- Modeling procedures and exemplar work

# E

## **Learning Environment** (LE.1, LE.2, LE.3, LE.4)



- Respectful, equitable, and encouraging learning environment that has:
  - Clear and consistent rituals and routines
  - Modeling of encouraging, enthusiastic, and effort-based learning
  - Validation, respect, and encouragement of varied cultural perspectives and use of home language(s)
  - Culturally responsive practices

**“If students can’t understand or use the language common to an academic field, their ability to learn the content is significantly impeded.” - Dr. Anny Fritzen Case**

\*During Integrated CLD, the focus is on content instruction with intentional planning, supports, and modeling of the academic language needed to be successful with the content. Rigor in Integrated CLD focuses on equitable access to rigorous content. During Dedicated ELD, the primary focus is on explicit language instruction while content becomes secondary in purpose and provides a context for students to learn the target language. Rigor in Dedicated ELD focuses on the rigor of language.



Integración de contenido y de desarrollo del lenguaje (ICLD) es instrucción rigurosa basada en los estándares de contenido, con planeación intencional y apoyos para el lenguaje académico. Esto beneficia a todos los estudiantes y es clave para los estudiantes que están aprendiendo inglés como segunda lengua. ICLD facilita, de forma exitosa, el aprendizaje del contenido académico y las habilidades en todas las áreas de contenido, incluyendo lengua, matemáticas, ciencias, estudios sociales, y las materias electivas. También SIRVE a los estudiantes de inglés como segunda lengua durante todo su día escolar con los siguientes componentes:

## Student Talk

Conversación estudiantil  
(I.4, I.8)

S



- Las conversaciones estudiantiles son frecuentes, responsables y estructuradas, e incluyen:
  - Expectativas claras y modelado del lenguaje académico
  - Técnicas para asegurar participación equitativa (estructuras colaborativas, tomar turnos, roles, respuestas corales)
  - Grupos estratégicos
  - Oportunidades para que los estudiantes conversen en su idioma nativo, cuando es apropiado.

## Explicit Academic Language Instruction\*

Enseñanza explícita de lenguaje académico de instrucción  
(I.1, I.4, I.5, I.7)

E



- Enseñanza explícita y modelado de lenguaje académico necesario para acceder el contenido que ocurre durante toda la lección
- El objetivo de lenguaje para la instrucción se identifica en la forma de un CLO:
  - Vocabulario académico (a nivel morfológico)
  - Estructuras gramaticales o frases académicas (a nivel sintáctico)
  - Habilidades para una conversación académica (a nivel del discurso)
- Se provee retroalimentación descriptiva en el uso de lenguaje académico y también en el contenido, durante toda la lección.

## Access to Rigorous Grade-Level Content\*

Acceso riguroso al contenido de nivel de grado  
(I.2, I.6)

R



- Se les provee los apoyos necesarios para acceder el contenido riguroso a nivel de grado a todos los estudiantes
  - Conexiones con experiencias personales, conocimientos previos y también ayudar a los estudiantes a generar conocimientos de fondo
  - Esquemas de oraciones diferenciados, inicios de oración y formas para hacer preguntas
  - Tiempo de espera y oportunidades para procesar con un/a compañero/a
  - Múltiples exposiciones a ideas importantes, así como también revisar, resumir puntos esenciales
  - Materiales en el idioma nativo cuando sean necesarios

## Extensive Use of Visuals

Uso extensivo de recursos visuales  
(I.2, I.3, I.6)

V



- Uso extensivo e interacción con los recursos visuales:
  - Imágenes, fotos, videos
  - Gestos
  - Objetos reales
  - Organizadores gráficos, diagramas y carteles con codificación de color
  - Tecnología digital
- Modelado de procedimientos y trabajos ejemplares

## Learning Environment

Entorno de aprendizaje  
(LE.1, LE.2, LE.3, LE.4)

E



- Respetuoso, equitativo y que promueve el entorno de aprendizaje:
- Reglas y rutinas claras y consistentes
- Modelado de aprendizaje de motivación, entusiasmo y esfuerzo
- Validación, respeto y motivación de variadas perspectivas de culturas y uso del idioma nativo
- Prácticas culturalmente receptivas

**“Si un estudiante no puede entender o usar el lenguaje característico de cierta área académica, su habilidad para aprender el contenido está significativamente impedida.” Dr. Anny Fritzen Case**

\*Durante la integración del contenido y el desarrollo del lenguaje (ICLD), el foco es en la instrucción del contenido con una planeación intencional, apoyos, y el modelado del lenguaje académico necesario para ser exitoso con el contenido. ICLD se enfoca en el acceso equitativo a contenido riguroso. Durante el tiempo dedicado a ELD, el enfoque primario es en instrucción explícita del lenguaje mientras que el contenido pasa a ser secundario en su propósito, proveyendo el contexto para que los estudiantes aprendan el objetivo de lenguaje. El tiempo dedicado a ELD se enfoca en el rigor del lenguaje.